FELLOWSHIP

中国語（簡体字・繁体字）ゲームローカライズ・翻訳監修・進行管理 / 選べるプロジェクト / ビザサポートあり@東京

何かしらの翻訳経験者求む！！これまでの経験や希望に応じた業務をお任せします！

Job Information

Recruiter
Fellowship co.,ltd.

Job ID
1619105

Industry
Temp Agency, Outsourcing

Job Type
Temp to Perm

Location
Tokyo - 23 Wards

Salary
3.5 million yen ~ 4.5 million yen

Hourly Rate
2300~2700円

Work Hours
9:00 ~ 18:00（間休憩60分）

Holidays
完全週休二日制（土日祝）、有給休暇あり

Refreshed
November 9th, 2026 00:00

General Requirements

Minimum Experience Level
Over 1 year

Career Level
Mid Career

Minimum English Level
None

Minimum Japanese Level
Business Level

Other Language
Chinese (Mandarin) - Native Level

Minimum Education Level
Bachelor's Degree

Visa Status
Permission to work in Japan required

Job Description

仕事内容
大手・優良ゲーム開発企業を中心に、ご自身のスキル（簡体字・繁体字）や経験・希望に合わせて最適なローカライズプロ

ジェクトをお任せします。

＜主なプロジェクト例＞
・翻訳監修・クオリティ管理：翻訳データの表現統一、中華圏市場向けカルチャライズの精度向上、クオリティ全体の総指揮
・ローカライズディレクション：ゲーム内テキスト・シナリオ等の高品質な翻訳およびクオリティコントロール
・LQA（言語品質保証）リード：実機テストプレイを通じた不具合・不自然な表現の精査および修正指示
・ローカライズコーディネーター：開発チームや外部翻訳者とのスケジュール調整・進行管理・課題解決

※面談にてスキルの詳細や今後のキャリアのご希望を伺い、豊富な非公開求人の中から最適な案件をご提案いたします。

すすめポイント
・大手企業案件多数！スキルや希望に応じた好条件のプロジェクトを選択可能
・就労ビザ（技術・人文知識・国際業務）の新規申請・更新手続きを強力サポート
・派遣からの正社員登用実績が豊富で、長期的なキャリア形成が可能
・在宅勤務（リモートワーク）相談可能な案件多数
・海外出身者多数活躍中！多様性を尊重するオープンでフラットな職場環境

Required Skills

必須スキル
・中国語：ネイティブレベル（簡体字または繁体字の読み書き・表現力が非常に高い方）
・日本語：ビジネスレベル（社内調整、メールやり取り、仕様書の解読がスムーズに行えるレベル）
・実務経験：ゲーム、Web、IT、映像等の領域でのローカライズ、翻訳、LQA、または翻訳進行管理の実務経験3年以上
・PCスキル：Excel、Word、PowerPointを用いたビジネス文書・資料の作成ができる方

活かせるスキル
・簡体字および繁体字双方でのローカライズ実務経験
・ゲーム業界でのローカライズディレクション、LQAリード、進行管理の実務経験
・コンシューマー、スマートフォン、PCなど幅広いジャンルのゲームプレイ経験
・ビジネスレベル以上の英語力（案件選択の幅が大きく広がります）
・Trados、MemoQなどのローカライズ支援ツールの実務使用経験

Company Description